



Klagenemnda for offentlige anskaffelser

TOLK-ÉN
Jens G. Radotina
Nygaardsgaten 3
1606 Fredrikstad

Deres referanse

Vår referanse
2010/42

Dato
25.03.2010

Avvisning av klage på offentlig anskaffelse

Det vises til Deres klage 23. februar 2010 på offentlig anskaffelse av tolketjeneste via skjermtelefon. Klagenemndas sekretariat har besluttet å avvise klagen som uhensiktsmessig for behandling i klagenemnda, jf. forskrift om Klagenemnd for offentlige anskaffelser § 9. Grunnen er at det på bakgrunn av den fremlagte dokumentasjon ikke fremgår at innklagede har foretatt en ulovlig direkte anskaffelse av tolketjenester. Sekretariatets avvisningsbeslutning kan påklages til klagenemndas leder innen tre dager etter at den ble gjort kjent for klager.

Nedenfor gis en oppsummering av bakgrunnen for klagen og sekretariatets vurdering.

Bakgrunn:

- (1) TOLK-ÉN (heretter kalt innklagede) innga 23. februar 2010 klage til Klagenemnda for offentlige anskaffelser.
- (2) I klagen anfører klager å ha fått kjennskap til at Østfold politidistrikt (heretter kalt innklagede) i november/desember 2009 signerte en toårig avtale med firmaet Nortolk om levering av tolketjenester via skjermtelefon. Klager anfører å vite at slike skjermtelefoner er utplassert på fem forskjellige politistasjoner.
- (3) I tilsvaret 2. mars 2010 anfører innklagede at det ikke er inngått noen slik kontrakt som anført av klager. Innklagede anfører at de for tiden prøver ut en ordning med fjerntolketjenester med Nortolk, men at den datatekniske løsningen er levert av Halden Dataservice for en prøveperiode. Innklagede anfører at det er mottatt et kontraktsutkast fra Halden Dataservice, men at dette ikke er signert.

Postadresse
Postboks 439 Sentrum
5805 Bergen

Besøksadresse
Olav Kyrresgate 8
5014 Bergen

Tlf.: 55 59 75 00
Faks: 55 59 75 99

E-post:
postmottak@kofa.no
Nettside: www.kofa.no

- (4) Innklagede anfører at det ikke er inngått noen kontrakt med Nortolk om tolketjenester eller fjerntolkjetjenester. Det opplyses at dersom fjerntolking viser seg kostnadseffektivt vil innklagede vurdere å gå til anskaffelse etter regelverket for offentlige anskaffelser.

Sekretariatets vurdering:

- (5) Klagen gjelder en ulovlig direkte anskaffelse, og det er da ikke krav til saklig klageinteresse, jf forskrift 15. november 2002 nr. 1288 om Klagenemnd for offentlige anskaffelser § 13a første ledd.
- (6) Klagenemndas sekretariat har i brev til innklagede 26. februar 2010 pålagt innklagede å opplyse om kontrakt er inngått, og å fremlegge all relevant dokumentasjon. Plikten til dokumentfremleggelse fremgår av klagenemndsforordningen § 11.
- (7) Klagenemnda for offentlige anskaffelser baserer sin virksomhet på de dokumenter partene fremlegger. Klagenemnda har ikke hjemmel til å gjøre noen ytterligere undersøkelser av offentlige oppdragsgiveres kontrakter.
- (8) Forskriftens krav til kunngjøring av anskaffelser, jf. forskrift 7. april 2006 nr. 402 om offentlige anskaffelser § 9 første ledd og § 18 første ledd, gjelder for tildeling av offentlige kontrakter om levering av varer, tjenester eller utførelse av bygge- og anleggsarbeider, jf. forskriftens § 1-3 første ledd. En ulovlig direkte anskaffelse er en anskaffelse om ikke er kunngjort i henhold til regelverket, jf. lov 16. juli 1999 nr. 69 om offentlige anskaffelser § 7b. Alle kontrakter med verdi over 500 000 kroner skal som utgangspunkt kunngjøres med mindre det foreligger et unntak fra dette i regelverket, jf. forskriftens § 2-1 annet ledd og § 14-4.
- (9) Innklagede bestrider at det er inngått noen kontrakt med Nortolk om tolketjenester. Det er heller ikke fremlagt noe øvrig dokumentasjon som tyder på at innklagede har foretatt noen anskaffelse av denne art hos Nortolk som skulle vært kunngjort i henhold til regelverket. Klagenemnda har dermed ikke grunnlag for å ta stilling til om det foreligger en ulovlig direkte anskaffelse i strid med regelverket for offentlige anskaffelser.
- (10) Av denne grunn avvises saken som uhensiktsmessig for behandling, jf. klagenemndsforordningen § 9.

Med vennlig hilsen

Jørgen Langeland Myhre
rådgiver

Mottakere:
TOLK-ÉN
Østfold politidistrikt